

TO

### PART III.

FRIDAY, OCTOBER 15, 1897.

**NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.**

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

And I do further give notice that if no claim to the said land or any interest therein is made to me as aforesaid, I will, at the expiration of the said three months, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

Ratnapura Kachcheri,  
August 31, 1897.

H. L. MOYSEY,  
Government Agent.

*Description of Land referred to.*

Land known as Etaheraliyagawa Aturoda, situated in the village Kiragala in Udapattu of Kuruwiti korale in the District of Ratnapura; bounded on the north by Badahelgoda-ela, on the east by Pandellehena, on the south by Tundolahena, and on the west by Tundolahena; containing in extent 1 acre and 32 perches more or less.

බරගමුළු දිසාමේ ආණ්ඩුවේ ඵ්ජන්ත වන හැරුණු ලිට්ටල් මොසිසි වන මට මෙහි පහත දක්වන ඉඩම මුකුලාන් බිමක් බව පෙනීයන නිසා ව්ෂී 1897කේ නොමමර එකේ ආඥාපනතේ පලමුවෙනි වන න් තියෙන්න මට ලැබිති බවෙ බලය කරණකොටගෙන මෙම නොතීසියේ දිනේ හිට තුන්මාසයක් ඇතුලතදී රත්නපුරේ කවිචේරියේදී එකී ඉඩමට තිබෙන උරුමය කිහි නොසිටියොත් එකී ඉඩම ආණ්ඩුව සන්නතක ඉඩමක් හැටියට බාර්දරන් ආණ්ඩුවේ ඉඩමක් හැටියට ක්‍රියාකරණ ලැබේ. තවද ඉහතකී ලෙසට එකී ඉඩමට යම් උරුමයක් හෝ අයිතිවාසිකමක්වත් මා ඉදිරියේ කිසි නොසිටියොත් ඉහතකී තුන්මාසය ඉකුත්වූ තැන එකී ඉඩම ආණ්ඩුව සන්නත ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සන තබා ලියවිල්ල කින් ප්‍රකාශකරණ බවත් වැඩිදුරට දකුම්බෙමි.

විෂි 1897 ක්වූ අගෝස්තු මස 31 වෙනි  
දින රත්නපුරේ කවිචේරියේදීය.

එච්. ඇල්. මොයිසි,  
ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත වම්හ.

**କୃଷିଭୂମି କ୍ଷୀରଭୂର.**

රත්නපුරේ දිසත්‍රිකාමයේ කුරුච්චිකෝරලේ උඩපත්තුවේ කීරගල යන ගමේ පිහිටි ඇටතෙරලිය ගාවා අතුරෙදි නමැත් ඉඩමට මාසිම්, උතුරට බඩහැල්ගොඩ ඇල, නැගෙනහිරට පාන්දුල්ලෙ හේන, දකුණට සහ බස්නාහිරට තුන්දෙලේ හේන යන මාසිම් තුල අක්කර 1කුත් පර්චස් 32කට අඩුවැඩි ප්‍රමාණ ඉඩම.

சபறகமுவை மாகாணத்து கொவாண்மென்று ஏஜென்துவாகிய என்ரி லத்தர்ஸ் மொய்சி ஆகிய நமக்கு இதின்கீழ் சொல்லப்படும் நிலம் காடென்று காணப்படுகிறபடியால் 1897 ம ஆண்டின் 1 ம இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தின் 1 ம பிரிவினல் எனக்கு கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படி நானித்தா லறிவிக்கிறதாவது இந்த அறிவித்தலின் தேதி துவக்கம் மூண்டு மாசத்துக்குள் இரேட்டின்புரி கச்சேரியில் தெரிபட்டு சொல்லப்பட்ட காணிக்கு உரித்து காண்பியாதிருந்தால் சொல்லப்பட்ட நிலம் முடிக்குரிய ஆதனமென்று ஏற்றுக்கொண்டு முடிக்குரிய நிலமாக பாபாவினைபண்ணப்படும்.

மேலே சொல்லிய பிரகாரம் சொல்லப்பட்ட நிலத்துக்கு அல்லது அதிலுள்ள யேதும் நயத்தைப்பற்றி என்முகதாவில் உரித்து பேசாதபோனால் குறிக்கப்பட்ட மூண்டு மாசமும களிந்தவுடன் சொல்லப்பட்ட நிலம் முடிக்குரிய ஆதனமென்று என்னைப்பட எழுத்து மூலமாக உறுதிப்படுத்துவேனென்று மேலும் அறிவிக்கிறேன்.

இரெட்டினபுரி கச்சேரியில்,

1897 ம ஆண்டு ஆகஸ்ட்மீ 31 ந் உ.

எச். எல். மொயிசி,  
கொவார்ணமென்று ஏசுண்டு.

சொல்லப்பட்ட காணியின் விவரம்.

இரெட்டினப்புரி திஸ்திரிக்கில் குறுவிட்டிகோற்றை உடபத்துவையில் கீரகள யென்ற கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 1 ஏக்கரும் 32 பாற்சல் விசாலமுள்ள அட்டஹெறலியகாவா அதுரோதே என்று அறிந்திருக்கும் நிலத்துக்கு எல்லை, வடக்கு-வடஹெலகொடஅல, கிழக்கு-பண்தல்லேஹென, தெற்கு-துன்னொழிஹென, மேற்கு-துன்னொளஹென.